

同一首歌曲 同一種聲音 同一個夢想 同一份心意

—訪墨爾本合唱團Melbourne Sings Choir

合唱團簡介

墨爾本合唱團是Creativity Australia機構（非盈利）下屬的「With One Voice」大型項目中的一個組成部份。成立不過一年多的時間，卻是成果非凡，參與到了許多大型的活動中，為社區的民眾帶去了歡樂和機會。最近半年參與的大型活動有09年11月在聯邦廣場舉行的亞太峰會（Asia Pacific Breakthrough Conference），12月在MECC舉行的世界宗教會議（Parliament of the Worlds' Religions），今年3月早間的蒙巴節（Moomba）和ANZ多元文化周（ANZ Diversity Week）等等。



Tania (左)為社會中需要的一群創辦Melbourne Sings Choir

創辦者的心意

合唱團的創辦人Tania de Jong AM被認為是澳洲最有天賦的女高音之一，她長期以來同維多利亞州立歌劇院和其他大型的管弦樂團合作，擔綱獨唱音樂家，唱遍了40多個國家和地區，出版了七張專輯。除了她在音樂上的成就之外，Tania還十分關注社會慈善事業，特別關注青少年、新移民、殘障人士，她希望通過藝術活動——歌唱，可以開闊民眾的視野，拓展人們的思維，啟發人們的創造力，能夠讓更多的人找到人生的目標，重建生活的自信和對未來的盼望。

說唱你我他

在綵排期間，筆者看到合唱團的成員有著世界各地不同的文化背景，放眼望過去，其中華人佔了很大一部份（來自中國大陸的、港澳臺的、印尼和馬來西亞等地的）。成員中除去學生和部份工作了的人之外，絕大多數都是年長者，有幾位已過了古稀之年，精神卻依然矍鑠。閒聊之下，筆者瞭解到這些成員對於合唱團有著不一般的感情。

來自上海的李女士最為健談，唱歌時的聲音也很宏亮，很難想像她曾經背部動過手術，連坐都不方便，可如今站著唱歌確是毫不費力。「唱歌講究用丹田之氣，能夠促進血液迴圈，讓人神清氣爽，我參加了這麼久，那些毛病都不見了，身體也比以前好得多！」來自上海的周先生同李女士都表示，對於不少來自海外又退休了的老人來說，如果沒有一些活動專案，一個人難免十分寂寞，心情也會變得鬱悶，如今參加合唱團，既可以強健身體、又可以陶冶情操、還可以領略和學習不同的文化，更能交到不少好友，生活一下子就豐富了起來，著實是一舉多得。李女士高興地說：「如今，子女都很支持我來唱歌，因為綵排時間的緣故我無法為他們做晚飯，他們都包乾到人了，讓我只管放心去！」

來自香港的張先生和來自印度尼西亞的張女士都是除了墨爾本合唱團之外，還參加別的不同類型的合唱團，張先生常年自費幫忙大家列印歌譜；張女士家住北區很遠，需要趕很久的路才能來參加這一個多小時的綵排，兩人對於唱歌的熱情可見一斑。

來自廣東的周女士早已過了古稀之年，卻依然保持著一顆年輕不老的童心。每次綵排和演出，站上一兩個小時那是常事，若非親眼所見，當真很難想像她可以站著一氣唱上那麼久都不嫌累。「唱歌讓我覺得一下了年輕了好多！」

談及言語溝通上的問題，幾個人都表示不少長者都是英文大字不識一個，剛開始或許覺得有些難度，但慢慢也就習慣了。平時的教導會有同是



Melbourne Sings Choir練習情況

團員的學生幫忙翻譯解釋，綵排的時候看指揮的唇型跟著唱，回家了再做大量的功課：請晚輩幫忙解釋、自己上網查資料、查字典，一個一個讀音的糾正，一來二去

，英文的水準也有了很大的提高。演出的時候，眾人都需要背譜的，所以每個人心裏都背了至少七八首歌。這樣的一份功夫和心思，不能不叫人佩服。

在言談中，眾人對於指揮Shaun Islip表達無比的感激，他們中的不少人不仅參加過一個合唱團，然後所有人都一致認為Shaun是一個相當好的老師兼指揮，他從內心深處尊重每一個團員，特別是長者團員。他在歌唱方面雖然要求雖然嚴格，言辭卻並不嚴厲，反而相當溫和，對於眾人的不足之處，能耐心細緻地講解；對於團員的每一絲進步，都給予極大的鼓勵。他同Tania一起成為合唱團的靈魂，讓一群業餘歌唱者凝聚到一處，演繹出美麗動聽的樂章，充滿生命和喜悅的力量。

此外筆者還注意到了一位坐在輪椅上的姑娘，聽周女士解釋，這位身患殘疾的姑娘是團員中最為積極的一個，每次綵排，風雨無阻；其他的團員也會在彩排的過程中給與必要的幫助，並在彩排之後同她認真交談。雖然不少華人言語上不通，但如果她有需要，端茶遞水也是常事，「大家在一處就好像一個大家庭，互相幫忙照看那是分內的事！」

短暫的訪問結束，筆者感到沒有白來一趟，也真心的希望可以有更多的華人群體知道這樣一個組織，能夠加入到其中，讓那同一種聲音和旋律可以久久飄蕩在城市的高空。



不少華人參加了Melbourne Sings Choir



最新活動資訊

- 4月20日（週二）晚6點半在墨爾本Collins街上的Sofitel大酒店為即將於9月召開的大型會議Creative Innovation 2010的籌備啟動儀式友情演出。
- 丹尼濃合唱團（Greater Dandenong Sings Choir）招募新團員繼墨爾本合唱團和吉朗合唱團之後，丹尼濃合唱團也將開始彩排活動，時間為2010年4月14日（週三）下午5點15分至6點半，地點為Paddy O'Donoghue Centre（18-34 Buckley Street, Noble Park），希望可以有更多人加入到合唱的團隊之中。Healthcare卡和Pension卡持有者可免費參加；工作者需繳納年費500澳幣；學生需繳納年費350澳幣，用以各種演出活動安排和彩排場地及食物費用。

報名表請電郵至pippa@cal.org.au

或者傳真至 9682 9687。

具體資訊以及報名表下載請見：

<http://creativityaustralia.org.au>

